



Australian Government

Department of Infrastructure, Transport,
Regional Development, Communications and the Arts

Tài liệu Thảo luận

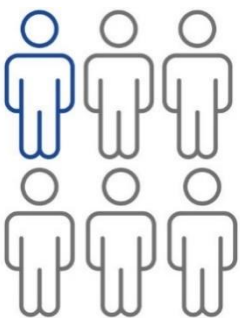
Tái duyệt 2022 Tiêu chuẩn Khuyết tật trong việc Tiếp cận Giao thông Công cộng 2002 (2022 Review of the Disability Standards for Accessible Public Transport 2002):

Tháng 12 năm 2022

Lời giới thiệu

Tài liệu thảo luận này nhằm hỗ trợ cuộc Tái duyệt 2022 (cuộc Tái duyệt) Tiêu chuẩn Khuyết tật trong việc Tiếp cận Giao thông Công cộng 2002 (Tiêu chuẩn Giao thông) của Chính phủ Úc: Tài liệu thảo luận này giải thích về các Tiêu Chuẩn Giao Thông và mục tiêu, các cuộc tái duyệt trước đây đã cho chúng ta biết điều gì và vì sao đang có cuộc tái duyệt Tiêu chuẩn Giao thông.

Tài liệu này trình bày phạm vi của cuộc Tái duyệt, những vấn đề mà chúng tôi muốn nghe ý kiến phản hồi, và cách quý vị có thể góp ý về tính hữu hiệu của Tiêu chuẩn Giao thông đối với quý vị. Quý vị nên đọc tài liệu thảo luận này vì nó sẽ giúp quý vị trả lời cho Cuộc Tái duyệt. Chúng tôi sẽ tiếp nhận ý kiến phản hồi của quý vị cho đến ngày 30 tháng 6 năm 2023.



Một trong sáu người khuyết tật 15 tuổi trở lên gặp khó khăn khi tiếp cận giao thông công cộng.ⁱ

Những thử thách người khuyết tật có thể phải đối mặt khi tiếp cận giao thông công cộng bao gồm:

- khả năng tiếp cận các nhà ga, trạm dừng và trạm cuối kém
- khó khăn tiếp cận thông tin thích hợp với các nhu cầu của họ
- các thử thách về an toàn khi kế hoạch và hoàn thiện một hành trình sử dụng phương tiện giao thông công cộng.

Tiếp cận giao thông công cộng cho phép người dân Úc tham gia vào cộng đồng. Các Tiêu chuẩn Giao thông giúp mọi người đi lại để làm việc hay học tập, kết nối với gia đình, bạn bè và cộng đồng của họ, và tiếp cận các dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Khi người khuyết tật không tiếp cận được dịch vụ một cách bình đẳng, điều này có thể dẫn đến phân biệt đối xử.

Vai trò của Tiêu chuẩn Giao thông

Đạo luật Phân biệt Đối xử Người Khuyết tật 1992 (Disability Discrimination Act 1992) (DDA) tìm cách xóa bỏ sự phân biệt đối xử người khuyết tật, tối đa nhất có thể. Giao thông công cộng là một dịch vụ được bao hàm dưới DDA.

DDA được bổ sung bởi một loạt các Tiêu chuẩn Khuyết tật. Các tiêu chuẩn này cung cấp thêm chi tiết về các quyền và trách nhiệm dưới DDA liên quan đến sự bình đẳng trong tiếp cận và cơ hội cho người khuyết tật.

Các Tiêu chuẩn Khuyết tật sau đây đã được đưa ra dưới DDA:

- Tiêu chuẩn Khuyết tật trong việc Tiếp cận Giao thông Công cộng 2002 (Tiêu chuẩn Giao thông):
- Tiêu chuẩn Khuyết tật trong Giáo dục 2005
- Tiêu chuẩn Khuyết tật 2010 (Tiếp cận Cơ sở - các Tòa nhà)

Mục tiêu của Tiêu chuẩn Giao thông là tạo khả năng cho các công ty điều hành và nhà cung cấp giao thông công cộng xóa bỏ phân biệt đối xử trong các dịch vụ giao thông công cộng. Các Tiêu chuẩn Giao thông đã có hiệu lực kể từ 23 tháng 10, năm 2002.

Các dịch vụ giao thông công cộng nằm dưới Tiêu chuẩn Giao thông gồm có xe buýt, xe chở khách, tàu hỏa, xe điện (kể cả đường sắt nhẹ), phà, xe tắc-xi, rideshare (đi chung xe) và hàng không. Cơ sở hạ tầng giao thông công cộng cũng nằm dưới tiêu chuẩn này, gồm có trạm xe buýt, trạm tàu hỏa, trạm dừng xe điện và đường sắt nhẹ, bến phà và sân bay.

Các Tiêu chuẩn có các pháp lệnh ràng buộc pháp lý được đặt ra bởi Tổng Chương Lý dưới DDA. Các công ty điều hành và nhà cung cấp giao thông công cộng phải tuân theo Tiêu chuẩn Giao thông.

Bộ quy tắc

Tiêu chuẩn Giao thông gồm có các Bộ quy tắc và tài liệu hướng dẫn đi kèm. Hành khách, công ty điều hành và nhà cung cấp cần tham khảo Bộ quy tắc của Tiêu chuẩn Khuyết tật trong việc Tiếp cận Giao thông Công cộng 2004 (Bộ quy tắc Tiêu chuẩn Giao thông) khi giải thích các Tiêu chuẩn Giao thông.

Bộ quy tắc Tiêu chuẩn Giao thông có sẵn trên trang mạng của Sổ đăng ký Pháp lệnh Liên bang (Federal Register of Legislation) tại: legislation.gov.au/Details/F2005B01059/Supporting%20Material%203/Text.

Bộ Cơ sở Hạ tầng, Giao thông, Phát triển Tỉnh thành, Truyền thông và Nghệ thuật (Department of Infrastructure, Transport, Regional Development, Communications and the Arts) (Bộ) đã phát hành tài liệu hướng dẫn để đảm bảo hành khách tiếp cận được giao thông cho toàn bộ hành trình. Tài liệu hướng dẫn này có tiêu đề là The Whole Journey (Toàn bộ hành trình): Một hướng dẫn để suy nghĩ ngoài việc tuân thủ là tạo các hành trình tiếp cận được giao thông công cộng (The Whole Journey Guide tức Tài liệu hướng dẫn của Toàn bộ Hành trình).

Tài liệu hướng dẫn The Whole Journey này có sẵn trên trang mạng của Bộ tại:

infrastructure.gov.au/infrastructure-transport-vehicles/transport-accessibility/whole-journey-guide.

Làm đơn khiếu nại

Nếu một người tin rằng công ty điều hành hoặc nhà cung cấp giao thông công cộng không tuân theo DDA hay Tiêu chuẩn Giao thông, họ có thể gửi lời khiếu nại đến Ủy ban đặc trách về Nhân Quyền Úc (Australian Human Rights Commission - viết tắt là AHRC). AHRC điều tra và hòa giải các khiếu nại phân biệt đối xử. Nếu thủ tục này không thành công, người khiếu nại có thể bắt đầu thủ tục kiện tụng pháp lý tại Tòa Án Liên bang Úc (Federal Court of Australia) hoặc Tòa án Liên bang Úc Xoay vòng (Federal Circuit Court of Australia).

Thông tin thêm về thủ tục khiếu nại của AHRC có trên trang mạng của AHRC tại:

humanrights.gov.au/complaints/make-complaint hoặc bằng cách liên lạc Dịch vụ Cung cấp thông tin Quốc gia của AHRC qua số 1300 656 419 hoặc (02) 9284 9600.

Ngoài ra, AHRC có sẵn các nguồn tài liệu sau đây:

- Phần trình bày Auslan giải thích về thủ tục khiếu nại, có sẵn tại: humanrights.gov.au/complaints/complaint-guides/complaint-information-auslan.
- Tờ dữ kiện Làm đơn khiếu nại (Making a Complaint) được dịch sang 63 ngôn ngữ và có bằng dạng PDF và Word, có sẵn tại: humanrights.gov.au/about/translated-information?_ga=2.122582603.1552785458.1639964315-1107795329.1639964314.

Các cuộc Tái duyệt lần trước

Theo quy định, mỗi năm năm Bộ Cơ sở Hạ tầng, Giao thông, Phát triển Tỉnh thành, Truyền thông và Nghệ thuật phải tham vấn với Viên Chương Lý để xét lại tính hiệu quả và hữu hiệu của Tiêu chuẩn Giao thông.

Các cuộc tái duyệt trước đây đã nhận ra một số rào cản mẫu chốt tác động đến tính hiệu quả và hữu hiệu của Tiêu chuẩn Giao thông, bao gồm:

- Thiếu sự rõ ràng trong một số các quy định và không phù hợp hay nhất quán với các tiêu chuẩn hay pháp lệnh khác.
- Sự cần thiết nghĩ đến các nhu cầu của xã hội Úc hiện tại và trong tương lai, bao gồm:
 - Đảm bảo nắm bắt được các hình thức vận chuyển và công nghệ mới và đang nổi lên.
 - Xem xét lại các nguồn tham khảo về các Tiêu chuẩn Úc trước đây mà có thể tài liệu đã quá cũ, không phù hợp cho mục đích hay không nhất quán với các phiên bản thời nay của các Tiêu chuẩn Úc (Australian Standards). (Các Tiêu chuẩn Úc là các văn bản được đề cập đến trong Tiêu chuẩn Giao thông (Transport Standards) mà trong đó có tiêu chuẩn thiết kế, cách tiến hành và các bộ quy tắc).
 - Tính chất truyền lệnh của một số điều khoản, có thể hạn chế khả năng các công ty điều hành giao thông công cộng thực thi các giải pháp đổi mới.

Các rào cản này có thể dẫn đến các tình huống là:

- Một số điều khoản cụ thể trong Tiêu chuẩn Giao thông đặt thêm các rào cản khác, hoặc không xóa bỏ được rào cản, nhằm giúp người khuyết tật có thể đi lại một cách độc lập.
- Việc các công ty điều hành và nhà cung cấp giao thông công cộng phải tuân theo những điều khoản cụ thể trong Tiêu chuẩn Giao thông là điều không thực tiễn và không thực hiện được.
- Xảy ra trường hợp có các kết quả không nhất quán hay sai trong việc giải thích Tiêu chuẩn Giao thông. Những điều không nhất quán này có thể gây thêm các phí tổn khác cho người khuyết tật và công ty điều hành và nhà cung cấp giao thông công cộng.

Các công ty điều hành và nhà cung cấp giao thông công cộng có trách nhiệm tuân theo Tiêu chuẩn Giao thông. Các cuộc tái duyệt trước đây đã nhận ra những khó khăn trong việc đáp ứng các ngày tuân thủ mục tiêu trong Tiêu chuẩn Giao thông. Những đề trình trong các cuộc tái duyệt trước đây có nói rằng không có khả năng các dịch vụ giao thông công cộng và cơ sở hạ tầng sẽ tuân thủ 100% vào hạn chót là ngày 31 tháng 12, năm 2022 (ngoại trừ tàu hỏa và xe điện, mà thời hạn tuân thủ là năm 2032).

Giám sát sự tuân thủ Tiêu chuẩn Giao thông gặp khó khăn bởi vì Tiêu chuẩn không bao gồm các quy định cần báo cáo toàn quốc. Các cuộc tái duyệt Tiêu chuẩn Giao thông trước đây có ghi chú vấn đề này, và các giải pháp tiềm năng để thực hiện một khuôn khổ báo cáo thống nhất toàn quốc đang được triển khai và thí nghiệm với các bên có liên quan.

Hiện đại hóa Tiêu chuẩn Giao thông

Để xử lý các khuyến nghị của các cuộc tái duyệt trước đây và ý kiến phản hồi khác của bên liên quan, chính phủ các cấp đang tiến tới Cải cách các Tiêu chuẩn Khuyết tật trong việc Tiếp cận Giao thông Công cộng (quá trình cải cách).

Vào tháng 8, năm 2019 các Bộ Trưởng Bộ Cơ sở Hạ tầng và Giao thông đã đồng ý cải cách Tiêu chuẩn Giao thông để đảm bảo Tiêu chuẩn hiệu quả và hữu hiệu, thích hợp với mục đích và đáp ứng các nhu cầu của xã hội Úc hiện thời. Tham vấn công chúng ở giai đoạn 2 của quá trình cải cách, gồm 54 lĩnh vực cải cách tiềm năng, kết thúc vào ngày 9 tháng 8, năm 2022. Bản Tuyên Bố Tác động của Quyết định về Pháp lệnh với các khuyến nghị cải cách sẽ được chuẩn bị sẵn để các Bộ Trưởng Bộ Cơ sở Hạ tầng và Giao thông có thể cân nhắc vào giữa năm 2023. Điều này củng cố Giai đoạn 1 của quá trình cải cách mà các Bộ Trưởng đã đồng ý với nhau về 16 lĩnh vực cải cách trong Tiêu chuẩn Giao thông vào tháng 2 năm 2022.

Quá trình cải cách hiện đại hóa này có các mục tiêu và bộ quy tắc hướng dẫn, và khác với cuộc Tái duyệt này.

Chính phủ Úc ghi nhận các sự liên kết giữa quá trình cải cách và cuộc Tái duyệt. Các kết quả và ý kiến phản hồi từ quá trình cải cách sẽ được tập hợp lại trong cuộc Tái duyệt.

Thông tin thêm về quá trình cải cách có sẵn trên trang mạng của Bộ tại: infrastructure.gov.au/transport-accessibility.

Phạm vi cuộc Tái duyệt 2022

Chúng tôi muốn nghe ý kiến của quý vị. Chúng tôi muốn hiểu liệu Tiêu chuẩn Giao thông có đang đạt hiệu quả, và chúng tôi muốn nghe ý kiến của người khuyết tật có những trải nghiệm thường ngày, gia đình và người chăm sóc họ, các tổ chức bệnh viện, công ty điều hành và nhà cung cấp giao thông công cộng và các chính phủ tiểu bang và vùng lãnh thổ.

Câu hỏi mấu chốt của cuộc Tái duyệt là liệu Tiêu chuẩn Giao thông có giảm bớt tình trạng phân biệt đối xử người khuyết tật trong các dịch vụ giao thông công cộng hay không. Khi nghĩ về các trải nghiệm của quý vị, chúng tôi muốn biết nếu những vấn đề lo ngại của quý vị có được xử lý theo quá trình cải cách hiện thời không. Nếu có các vấn đề mà quá trình cải cách hiện thời không xử lý được, chúng tôi muốn nghe về các vấn đề đó để giúp chúng tôi hiểu những thay đổi trong tương lai của Tiêu chuẩn Giao thông.

Điều khoản tham chiếu

Cuộc tái duyệt sẽ xem xét tính hiệu quả và hữu hiệu của Tiêu chuẩn Giao thông, bao gồm:

1. Tiêu chuẩn có xóa bỏ được phân biệt đối xử tối đa nhất có thể hay không đúng theo các quy định tuân thủ được đặt ra trong Phụ lục 1 của Tiêu chuẩn Giao thông
2. có bất cứ phần nào trong Tiêu chuẩn Giao thông cần thiết được sửa đổi không.

Cuộc tái duyệt sẽ tập trung vào:

- đánh giá và báo cáo các quan điểm của công chúng
- hướng đến mục tiêu xóa bỏ phân biệt đối xử người khuyết tật trong các dịch vụ giao thông công cộng
- nhận ra các lĩnh vực của Tiêu chuẩn cần cải cách
- đánh giá sự tuân thủ của công ty điều hành và nhà cung cấp với các quy định đặt ra trong Phụ lục 1 của Tiêu chuẩn Giao thông, bao gồm các ngày tuân thủ mục tiêu trong Phụ lục 1, Phần 4 của Tiêu chuẩn Giao thông.

Lời khuyên dành cho chính phủ

Ý kiến phản hồi cho cuộc Tái duyệt sẽ giúp chúng tôi đánh giá liệu Tiêu chuẩn Giao thông có giảm bớt phân biệt đối xử đối với người khuyết tật không.

Nếu kết quả cho thấy rằng Tiêu chuẩn Giao thông không hiệu quả, hoặc có các lĩnh vực nào đó cần được cải thiện, chúng tôi sẽ đưa ra các khuyến nghị cho những gì cần được thay đổi, và cách thức thay đổi.

Để đảm bảo sự tiến triển và thực thi các khuyến nghị của cuộc tái duyệt, điều hết sức quan trọng là cần có sự phối hợp hành động giữa người khuyết tật, Chính phủ Úc, các bang và vùng lãnh thổ và ngành giao thông công

cộng. Việc này sẽ cho chúng ta cơ hội để cùng bắt tay nhau và nhận ra nếu có bất kỳ phần nào trong Tiêu chuẩn Giao thông cần thiết được thay đổi trong tương lai.

Báo cáo của cuộc Tái duyệt sẽ được cung cấp cho Bộ Cơ sở Hạ tầng, Giao thông, Phát triển Tỉnh thành và Chính quyền địa phương và Viên Chưởng Lý vào cuối năm 2023.

Hãy góp ý kiến

Quý vị có thể góp ý kiến bằng cách gửi bản đề trình, trả lời các câu hỏi dưới đây hoặc tham gia các buổi tham vấn công chúng.

Chúng tôi đã có sẵn các câu hỏi sau đây để giúp quý vị đóng góp cho cuộc Tái duyệt. Quý vị không phải trả lời tất cả các câu hỏi, các câu hỏi chỉ là một hướng dẫn giúp chúng tôi hiểu các quan điểm và trải nghiệm của quý vị về những lĩnh vực khác nhau của Tiêu chuẩn Giao thông. Chúng tôi khuyến khích quý vị chia sẻ bất cứ trải nghiệm nào quan trọng đối với quý vị.

Khi đưa câu trả lời, vui lòng cho chúng tôi biết quý vị có phải là người khuyết tật, một thành viên trong gia đình hay người chăm sóc, tổ chức bệnh vực khuyết tật hay ngành, công ty điều hành hay nhà cung cấp giao thông công cộng, bên liên quan của chính phủ Tiểu bang hay vùng Lãnh thổ hay một bên khác hay không.

Các câu hỏi dành cho người sử dụng giao thông công cộng

Chúng tôi muốn biết quý vị nghĩ thế nào về Tiêu chuẩn Giao thông

- Quý vị có biết về Tiêu chuẩn Giao thông và mục đích của nó là gì không? Nếu có, thì quý vị biết đến Tiêu chuẩn Giao thông từ ở đâu? Chúng ta có cần nâng cao nhận thức về Tiêu chuẩn Giao thông hay không? Nếu có thì bằng cách nào?
- Quý vị thấy rằng Tiêu chuẩn Giao thông xóa bỏ được phân biệt đối xử trong các dịch vụ giao thông công cộng ở mức độ như thế nào?
- Trong năm năm vừa qua, quý vị có thấy tính tiếp cận và an toàn của các dịch vụ giao thông công cộng có cải thiện cho người khuyết tật không? Quý vị đã thấy những cải thiện gì?
- Các rào cản vẫn tồn tại khi người khuyết tật sử dụng hay muốn sử dụng giao thông công cộng hay không? Nếu còn thì quý vị nghĩ rằng Tiêu chuẩn Giao thông cần được cải thiện như thế nào để giúp xử lý các rào cản đó?
- Tiêu chuẩn Giao thông cần được thay đổi không? Nếu có thì quý vị nghĩ rằng Tiêu chuẩn Giao thông cần thay đổi như thế nào và vì sao?
- Quý vị có biết về Bộ Quy Tắc để hỗ trợ hành khách, công ty điều hành và nhà cung cấp khi giải thích Tiêu chuẩn Giao thông hay không? Nếu có thì quý vị thấy nó có hữu ích không? Nếu không thì tại sao không?

Hãy cho chúng tôi biết về trải nghiệm tiếp cận và sử dụng giao thông công cộng của quý vị

- **Kế hoạch hành trình** – Hãy cho chúng tôi biết về trải nghiệm tiếp cận thông tin giao thông công cộng như các tuyến đường, thời gian biểu, bất kỳ nổi tiếp nào, và thông tin tại điểm đến bằng dạng thích hợp với nhu cầu của quý vị. Hoàn cảnh của quý vị ảnh hưởng đến việc kế hoạch một hành trình bằng giao thông công cộng như thế nào?
- **Các trạm dừng, nhà ga hay trạm cuối của phương tiện giao thông công cộng** – Hãy cho chúng tôi biết về trải nghiệm của quý vị tại trạm dừng, nhà ga, trạm cuối, bến phà, sân bay và các địa điểm lên các phương tiện giao thông công cộng, từ lúc quý vị đến nơi cho tới khi quý vị lên phương tiện. Quý vị có thể nhận ra các điểm lên phương tiện và khu vực chờ một cách dễ dàng và an toàn không? Ở đó có sẵn thông tin bằng dạng mà quý vị muốn không?
- **Khi đang ở trên phương tiện của dịch vụ giao thông** – Hãy cho chúng tôi biết về trải nghiệm của quý vị trong lúc đang ở trên phương tiện của hành trình bằng giao thông công cộng. Quý vị có thể lên phương

tiện một mình, nhanh chóng và hiệu quả không, và trải nghiệm đi trên phương tiện có an toàn, chắc chắn và thoải mái không? Nếu không thì tại sao không?

- **Gián đoạn hành trình** – Hãy cho chúng tôi biết về trải nghiệm của quý vị đối với sự gián đoạn hoạt động thường lệ của giao thông công cộng có tính trước hoặc không tính trước. Khi gián đoạn xảy ra, việc này ảnh hưởng đến quý vị như thế nào và cần đảm bảo điều gì để quý vị có thể tiếp tục với chuyến đi của mình một cách an toàn và tự tin?
- **Khiếu nại** – Nếu nghĩ rằng một công ty điều hành hay nhà cung cấp giao thông công cộng đã không làm đúng nghĩa vụ của họ, quý vị xử lý trường hợp này như thế nào? Quý vị có biết làm thế nào để khiếu nại không? Nếu có, hãy cho chúng tôi biết về trải nghiệm của quý vị.

Các câu hỏi dành cho các công ty điều hành và nhà cung cấp giao thông công cộng

Chúng tôi muốn biết quý vị nghĩ thế nào về Tiêu chuẩn Giao thông

- Quý vị có biết về Tiêu chuẩn Giao thông và mục đích của nó là gì không? Nếu có, thì quý vị biết đến Tiêu chuẩn Giao thông từ ở đâu? Chúng ta có cần nâng cao nhận thức về Tiêu chuẩn Giao thông hay không? Nếu có thì bằng cách nào?
- Quý vị có cung cấp sự đào tạo gì về nhận thức khuyết tật hay Tiêu chuẩn Giao thông hay không? Đào tạo bao gồm những gì?
- Khi nói đến xóa bỏ phân biệt đối xử trong các dịch vụ giao thông công cộng, quý vị có hiểu những nghĩa vụ của mình là gì không? Tiêu chuẩn Giao thông đã giúp quý vị hiểu những nghĩa vụ của mình như thế nào?
- Quý vị thấy rằng Tiêu chuẩn Giao thông có xóa bỏ được phân biệt đối xử trong các dịch vụ giao thông công cộng không? Vì sao có hoặc vì sao không?
- Quý vị có biết về Bộ Quy Tắc để hỗ trợ hành khách, công ty điều hành và nhà cung cấp khi giải thích Tiêu chuẩn Giao thông hay không? Quý vị có tham khảo Bộ quy tắc để giúp giải thích Tiêu chuẩn Giao thông không? Nếu không thì tại sao không?
- Các rào cản vẫn tồn tại không khi người khuyết tật sử dụng hay muốn sử dụng giao thông công cộng? Nếu còn thì quý vị nghĩ rằng Tiêu chuẩn Giao thông cần được cải thiện như thế nào để giúp xử lý các rào cản đó?
- Tiêu chuẩn Giao thông có trình bày rõ ràng cách xử lý các rào cản để đảm bảo quý vị làm đúng nghĩa vụ của mình dưới DDA không?
- Tiêu chuẩn Giao thông cần được thay đổi không? Nếu có thì quý vị nghĩ rằng Tiêu chuẩn Giao thông cần thay đổi như thế nào và vì sao?

Hãy cho chúng tôi biết về trải nghiệm của quý vị đối với người tiếp cận và sử dụng giao thông công cộng

- **Kế hoạch hành trình** – Trải nghiệm của quý vị là gì trong việc hỗ trợ người khuyết tật, kể cả gia đình và người chăm sóc họ, kế hoạch hành trình sử dụng giao thông công cộng? Tiêu chuẩn Giao thông có đủ rõ ràng để tổ chức quý vị có thể xóa bỏ phân biệt đối xử người khuyết tật khi họ kế hoạch hành trình sử dụng giao thông công cộng không?
- **Các trạm dừng, nhà ga hay trạm cuối của phương tiện giao thông công cộng** – Trải nghiệm của quý vị là gì trong việc hỗ trợ người khuyết tật, kể cả gia đình và người chăm sóc họ, tại trạm dừng, nhà ga, trạm cuối, bến phà và các địa điểm lên các phương tiện giao thông công cộng? Tiêu chuẩn Giao thông có đủ rõ ràng để tổ chức quý vị có thể xóa bỏ phân biệt đối xử người khuyết tật khi họ đến và chờ lên phương tiện không?
- **Khi đang ở trên phương tiện của dịch vụ giao thông** – Trải nghiệm của quý vị là gì trong việc hỗ trợ người khuyết tật, kể cả gia đình và người chăm sóc họ, trong hành trình bằng giao thông công cộng (đang ở trên

phương tiện). Tiêu chuẩn Giao thông có đủ rõ ràng để tổ chức quý vị có thể xóa bỏ phân biệt đối xử người khuyết tật khi họ đang đi trên phương tiện giao thông công cộng không?

- **Gián đoạn trên hành trình** – Trải nghiệm của quý vị là gì trong việc hỗ trợ người khuyết tật, kể cả gia đình và người chăm sóc họ, đối với sự gián đoạn hoạt động thường lệ của giao thông công cộng có tính trước hoặc không tính trước. Tiêu chuẩn Giao thông có đủ rõ ràng để tổ chức quý vị có thể xóa bỏ phân biệt đối xử người khuyết tật khi họ đang đi trên phương tiện giao thông công cộng không?
- **Khiếu nại** – Trong năm năm vừa qua, quý vị có nhận bất kỳ lời khiếu nại nào từ hành khách mà họ đã nói rằng quý vị đã không làm đúng nghĩa vụ của mình dưới Tiêu chuẩn Giao thông không? Quý vị đã xử lý nó bằng cách nào?

Tuân thủ với Tiêu chuẩn Giao thông

- Theo quy định của Tiêu chuẩn Giao thông (Phụ lục 1, Phần 4), 100 phần trăm toàn bộ dịch vụ giao thông công cộng và cơ sở hạ tầng (ngoại trừ đầu máy toa xe lửa, mà mức tuân thủ của nó là 90 phần trăm) phải tuân thủ với Tiêu chuẩn Giao thông theo hạn chót là 31 tháng 12, năm 2022.
 - Ở những mục nào của Tiêu chuẩn Giao thông mà quý vị đang gặp khó khăn tuân thủ, và tại sao?
 - Đối với mỗi tài sản giao thông công cộng liên quan đến tổ chức của quý vị, điểm kiểm soát nào đơn giản và đáng tin cậy (định chất hay định lượng) mà quý vị có thể cung cấp là cơ sở để đánh giá mức tuân thủ dựa vào các quy định của Tiêu chuẩn Giao thông?
 - Trong năm năm vừa qua, quý vị đã có những cải thiện gì đối với tính tiếp cận và an toàn của các dịch vụ giao thông công cộng cho người khuyết tật?
- Vào ngày 31 tháng 12, năm 2022, tài sản giao thông công cộng của tổ chức quý vị tuân thủ với các quy định của Tiêu chuẩn Giao thông ở mức độ như thế nào? Vui lòng trả lời cho tất cả tài sản liên quan cho tổ chức của quý vị.

Bảng dưới đây có thể giúp quý vị trả lời câu hỏi. Quý vị có thể cung cấp thông tin này một cách linh hoạt và có thể cung cấp theo cách có liên quan với tổ chức quý vị (ví dụ như nó đúng với cách quý vị đang giám sát thông tin tuân thủ và xác định tài sản). Trong trường hợp quý vị không thể cung cấp dữ liệu định lượng, vui lòng cung cấp sự ước tính để công việc phân tích của chúng tôi hoàn chỉnh nhất có thể.

Tài sản	% tuân thủ với DSAPT (lưu ý mức này có thể là cho tất cả các mục liên quan cho tài sản này)	Nếu không hoàn toàn tuân thủ, vui lòng cho biết rõ các lĩnh vực nào của DSAPT là lĩnh vực khó khăn tuân thủ	Các lời nhận xét hỗ trợ và lý do của sự không tuân thủ
<i>Ví dụ Xe buýt / Nền tảng / Các dụng cụ hiển thị v.v.</i>	<i>80%</i>	<i>Các phần thuộc về tay vịn và đèn chiếu sáng</i>	<i>Việc tuân thủ đối với tay vịn và đèn chiếu sáng khó khăn do... Việc tuân thủ các lĩnh vực này sẽ đạt được bằng cách XX... Tiếp cận tương đương có thể được sử dụng khi không thể cung cấp XXX</i>

Vui lòng chỉ liệt kê các tài sản áp dụng cho tổ chức của quý vị và xác định mỗi tài sản liên quan đến quý vị, bao gồm thông số xung quanh cách quý vị xác định mỗi tài sản. Tài sản này có thể là loại chuyên chở (ví dụ như xe buýt, tàu hỏa, phà v.v.), các bộ phận của cơ sở hạ tầng (ví dụ như các sân ga hay trạm xe buýt) hay việc cung cấp thông tin (ví dụ như hiển thị thông tin, truyền thông tin). Ví dụ như quý vị có thể xem các sân ga tàu hỏa là một tài sản bao gồm các hệ thống chỉ báo mặt đường xúc giác, các lối đi để tiếp cận, hỗ trợ nghe v.v.

Gửi lời đề trình

Quý vị có thể phản hồi cho cuộc Tái duyệt và chia sẻ các trải nghiệm với chúng tôi:

- bằng văn bản, trong video hoặc ghi âm và gửi thư điện tử đến DisabilityTransport@infrastructure.gov.au
- qua điện thoại (cuộc gọi miễn phí) số [1800 621 372](tel:1800621372)
- Bằng thư và gửi về:

Director

Disability and Transport Standards

Land Transport Policy

Department of Infrastructure, Transport, Regional Development, Communications and the Arts

GPO Box 594

Canberra ACT 2601

- qua một khảo sát trực tuyến có trên trang mạng của Bộ trong năm 2023, hoặc
- bằng cách tham dự sự kiện tham vấn công chúng trong năm 2023. Sẽ có thêm thông tin về các sự kiện tham vấn công chúng vào đầu năm 2023. Quý vị có thể đăng ký để được tin cập nhật về các sự kiện tham vấn công chúng bằng cách gửi thư điện tử tới DisabilityTransport@infrastructure.gov.au.

Chúng tôi sẽ tiếp nhận ý kiến phản hồi của quý vị cho đến ngày 30 tháng 6 năm 2023.

Thông tin liên hệ

Nếu có thắc mắc về cuộc Tái duyệt, kể cả về văn bản này, vui lòng liên hệ Bộ tại

DisabilityTransport@infrastructure.gov.au.

ⁱ Australian Government Australian Institute of Health and Welfare, People with Disability in Australia 2020, 15 November 2021, <https://www.aihw.gov.au/getmedia/ee5ee3c2-152d-4b5f-9901-71d483b47f03/aihw-dis-72.pdf.aspx?inline=true>